

EL

EL

EL



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 3.11.2008
COM(2008) 695 τελικό

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό της θέσης που θα υιοθετηθεί, εξ ονόματος της Κοινότητας, όσον αφορά τις προτάσεις τροποποίησης των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της Σύμβασης περί της διατηρήσεως των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα, κατά την ένατη σύνοδο της Διάσκεψης των Μερών

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

- (1) Η Σύμβαση περί της διατηρήσεως των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα (γνωστή επίσης ως «Σύμβαση για τη διατήρηση των αποδημητικών ειδών» ή «Σύμβαση της Βόννης») αποσκοπεί στη διατήρηση των αποδημητικών ειδών που ζουν στην ξηρά, τη θάλασσα και τον αέρα σε ολόκληρη την περιοχή κατανομής (ζώνη εξάπλωσής) τους. Πρόκειται για διακυβερνητική συνθήκη, η οποία έχει συναφθεί υπό την αιγίδα του Προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για το Περιβάλλον, και αφορά τη διατήρηση της άγριας ζωής και των οικοτόπων (ενδιαιτημάτων) σε παγκόσμια κλίμακα.
- (2) Η ένατη σύνοδος της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών της Σύμβασης θα πραγματοποιηθεί στη Ρώμη (Ιταλία) από την 1η έως τις 5 Δεκεμβρίου 2008. Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος στη Σύμβαση της Βόννης από την 1η Νοεμβρίου 1983¹.
- (3) Η Διάσκεψη των Μερών είναι το όργανο λήψης αποφάσεων της Σύμβασης, το οποίο είναι αρμόδιο για την εκτίμηση της κατάστασης διατήρησης των αποδημητικών ειδών και, κατά συνέπεια, για την αναθεώρηση των καταλόγων των παραρτημάτων I και II της Σύμβασης. Για την παρούσα σύνοδο της Διάσκεψης, ορισμένα συμβαλλόμενα μέρη έχουν υποβάλει προτάσεις για την ένταξη διαφόρων νέων ειδών στο σύστημα προστασίας, μέσω της τροποποίησης των παραρτημάτων I και II της Σύμβασης.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο XI της Σύμβασης, μια τροποποίηση των παραρτημάτων αρχίζει να ισχύει, για όλα τα μέρη, ενενήντα ημέρες μετά τη Διάσκεψη των Μερών κατά την οποία υιοθετήθηκε, εκτός από τα μέρη εκείνα που εκφράζουν επιφύλαξη. Είναι, επομένως, αναγκαίο να λάβει το Συμβούλιο απόφαση, βάσει του άρθρου 300 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, για τον καθορισμό των θέσεων που θα υιοθετηθούν, εξ ονόματος της Κοινότητας, κατά την ένατη σύνοδο της Διάσκεψης των Μερών.
- (5) Για καμμία από τις προτάσεις τροποποιήσεων, τις οποίες υπέβαλαν τα συμβαλλόμενα μέρη, δεν θα απαιτηθεί αλλαγή στην κοινοτική νομοθεσία. Αφορούν είτε αποδημητικά είδη τα οποία ήδη προστατεύονται δεόντως από την κοινοτική νομοθεσία (συμπεριλαμβανόμενων των οδηγίων για τα άγρια πτηνά² ή τα ενδιαιτήματα³ ή της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής⁴), είτε είδη που δεν εμπίπτουν στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής και έχουν ζώνη εξάπλωσης εκτός της ευρωπαϊκής επικράτειας των κρατών μελών. Η Κοινότητα οφείλει να υποστηρίξει τις προτάσεις αυτές για τους εξής λόγους: 1) είναι επιστημονικώς ορθές· 2) προκειμένου να υπάρχει συνέπεια μεταξύ των πολιτικών για το εσωτερικό της Κοινότητας και της εξωτερικής πολιτικής· και 3) η Ευρωπαϊκή Κοινότητα έχει αναλάβει τη δέσμευση να προωθεί τη διεθνή συνεργασία σε θέματα προστασίας της βιοποικιλότητας, σύμφωνα με το άρθρο 5 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τη βιολογική ποικιλομορφία και με τον στόχο, που συμφωνήθηκε κατά την Παγκόσμια Διάσκεψη για την αειφόρο ανάπτυξη, «να

¹ Απόφαση 82/461/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1982, για τη σύναψη σύμβασης περί της διατήρησης των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα, ΕΕ L 210 της 24.6.1982, σ. 10.

² Οδηγία 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατηρήσεως των αγρίων πτηνών, ΕΕ L 103 της 25.4.1979, σ. 1.

³ Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας, ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 7.

⁴ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής, ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59.

μειωθεί ουσιαστικά, έως το 2010, ο σημερινός ρυθμός απώλειας της βιοποικιλότητας».

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό της θέσης που θα υιοθετηθεί, εξ ονόματος της Κοινότητας, όσον αφορά τις προτάσεις τροποποίησης των παραρτημάτων I και II της Σύμβασης περί της διατήρησης των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα, κατά την ένατη σύνοδο της Διάσκεψης των Μερών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 175 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής⁵,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Κοινότητα αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος της Σύμβασης περί της διατήρησης των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα (Σύμβαση για τη διατήρηση των αποδημητικών ειδών ή Σύμβαση της Βόννης)⁶.
- (2) Η Διάσκεψη των Μερών είναι το όργανο λήψης αποφάσεων της Σύμβασης, στις αρμοδιότητες του οποίου περιλαμβάνεται η δυνατότητα να παρακολουθεί και να προβαίνει σε εκτιμήσεις της κατάστασης διατήρησης των αποδημητικών ειδών, καθώς και να παρακολουθεί την πρόοδο που συντελείται στον τομέα της διατήρησης αποδημητικών ειδών, και ιδίως αυτών που έχουν καταγραφεί στα παραρτήματα I και II της Σύμβασης.
- (3) Για την ένατη σύνοδο της Διάσκεψης των Μερών, η οποία θα πραγματοποιηθεί στη Ρώμη (Ιταλία) από την 1η έως την 5η Δεκεμβρίου 2008, ορισμένα συμβαλλόμενα μέρη έχουν υποβάλει προτάσεις για την ένταξη διαφόρων νέων ειδών στο σύστημα προστασίας, μέσω της τροποποίησης των παραρτημάτων I και II της Σύμβασης.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο XI της Σύμβασης, μια τροποποίηση των παραρτημάτων αρχίζει να ισχύει, για όλα τα μέρη, ενενήντα ημέρες μετά τη Διάσκεψη των Μερών κατά την οποία υιοθετήθηκε, εκτός από τα μέρη εκείνα που εκφράζουν επιφύλαξη.
- (5) Για καμμία από τις προτάσεις τροποποιήσεων, τις οποίες υπέβαλαν τα συμβαλλόμενα μέρη, δεν θα απαιτηθεί αλλαγή στην κοινοτική νομοθεσία.
- (6) Η Κοινότητα πρέπει να υποστηρίξει τις εν λόγω προτάσεις, επειδή είναι επιστημονικώς ορθές, σύμφωνες με την κοινοτική νομοθεσία και με τη δέσμευση της Κοινότητας να προωθεί τη διεθνή συνεργασία σε θέματα προστασίας της βιοποικιλότητας, σύμφωνα με το άρθρο 5 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τη

⁵ ΕΕ C , , σ. .

⁶ Απόφαση του Συμβουλίου 82/461/ΕΟΚ, της 24ης Ιουνίου 1982, για τη σύναψη σύμβασης περί της διατήρησης των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα, ΕΕ L 210 της 24.6.1982, σ. 10.

βιολογική ποικιλομορφία⁷, καθώς και με τον στόχο, που συμφωνήθηκε κατά την Παγκόσμια Διάσκεψη του 2002 για την αειφόρο ανάπτυξη, να μειωθεί ουσιαστικά, έως το 2010, ο σημερινός ρυθμός απώλειας της βιοποικιλότητας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Κατά την ένατη σύνοδο της Διάσκεψης των Μερών της Σύμβασης περί της διατήρησης των αποδημητικών ειδών που ανήκουν στην άγρια πανίδα (Σύμβαση για τη διατήρηση των αποδημητικών ειδών ή Σύμβαση της Βόννης), η Επιτροπή θα υποστηρίξει την ακόλουθη θέση της Κοινότητας κατά την ψηφοφορία επί των προτάσεων για την ένταξη διαφόρων νέων ειδών στο σύστημα προστασίας, μέσω της τροποποίησης των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της εν λόγω Σύμβασης:

- (1) η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να υποστηρίξει την προσθήκη, στο παράρτημα Ι, των ακόλουθων ειδών:
 - (α) *Neophron percnopterus*·
 - (β) *Tursiops truncatus ponticus* (πληθυσμός της Μαύρης Θάλασσας)·
 - (γ) *Falco cherrug*·
 - (δ) *Orcaella brevirostris*·
 - (ε) *Souza teuszii*·
 - (στ) *Acinonyx jubatus*·
 - (ζ) *Trichechus senegalensis*·
 - (η) *Ammotragus lervia*·
 - (θ) *Aythya baeri*·
 - (ι) *Sterna lorata*·
 - (ια) *Emberiza aureola*·
 - (ιβ) *Dendroica caerulea*·
 - (ιγ) *Acrocephalus sorghophilus*·
- (2) η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να υποστηρίξει την προσθήκη, στο παράρτημα ΙΙ, των ακόλουθων ειδών:
 - (α) *Phocoena phocoena* (πληθυσμός της Βορειοδυτικής Αφρικής)·
 - (β) *Grampus griseus* (μεσογειακός πληθυσμός)·
 - (γ) *Tursiops truncatus* (ολόκληρος ο μεσογειακός πληθυσμός)·
 - (δ) *Stenella clymene* (πληθυσμός της Δυτικής Αφρικής, τροπική ζώνη του Ανατολικού Ατλαντικού)·

⁷ Απόφαση 93/626/EOK του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 1993, σχετικά με τη σύναψη της σύμβασης για τη βιολογική ποικιλομορφία, ΕΕ L 309 της 13.12.1993, σ. 1.

- (ε) *Lycaon pictus*·
- (στ) *Saiga tatarica*·
- (ζ) *Oxyura maccoa*·
- (η) *Rhychops flavirostris*·
- (θ) *Isurus oxyrinchus*·
- (ι) *Isurus paucus*·
- (ια) *Lamna nasus*·
- (ιβ) *Squalus acanthias*.

Βρυξέλλες, [...]

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
[...]*